



EURÓPSKA CENTRÁLNA BANKA

18. mája 2004

TLAČOVÁ SPRÁVA

KONSOLIDOVANÝ FINANČNÝ VÝKAZ EUROSYSTÉMU k 14. máju 2004

I. Položky nesúvisiace s operáciami menovej politiky

V týždni končiacom 14. mája 2004 došlo k poklesu v stave **zlata a pohľadávok v zlate** (položka 1 na strane aktív) o 368 mil. EUR v dôsledku predaja 34,8 ton zlata jednou z národných centrálnych bánk Eurosystemu (v súlade so Zmluvou o zlate, ktorú uzavreli centrálné banky 26. septembra 1999) a nákupu zlatých mincí ďalšou národnou centrálnou bankou.

V tom istom týždni čistá devízová pozícia Eurosystemu (položky 2 a 3 na strane aktív mínus položky 7, 8 a 9 na strane pasív) vzrástla v dôsledku klientskych a portfóliových transakcií o 0,2 mld. EUR na 175 mld. EUR.

Objem obchodovateľných **cenných papierov rezidentov eurozóny v euro** (položka 7 na strane aktív) v držbe Eurosystemu vzrástol o 0,7 mld. EUR na 72,5 mld. EUR. Hodnota **bankoviek v obehu** (položka 1 na strane pasív) vzrástla o 0,4 mld. EUR na 440,1 mld. EUR. Objem **záväzkov voči verejnej správe** (položka 5.1 na strane pasív) klesol o 2,8 mld. EUR na 37,5 mld. EUR.

II. Položky súvisiace s operáciami menovej politiky

Čistý objem úverov Eurosystemu poskytnutých úverovým inštitúciám (položka 5 na strane aktív mínus položky 2.2, 2.3, 2.4, 2.5 a 4 na strane pasív) klesol o 4,1 mld. EUR na 280,9 mld. EUR. V stredu 12. mája 2004 bol splatný **hlavný refinančný obchod** v objeme 211 mld. EUR a bol uzavretý ďalší vo výške 207 mld. EUR.

Objem **jednodňových refinančných obchodov** (položka 5.5 na strane aktív) i objem **jednodňových sterilizačných obchodov** (položka 2.2 na strane pasív) bol takmer nulový (na rozdiel od predchádzajúceho týždňa, keď objem v oboch prípadoch predstavoval 0,1 mld. EUR).

III. Bežné účty úverových inštitúcií eurozóny

V dôsledku všetkých transakcií klesol zostatok na **bežných účtoch** úverových inštitúcií vedených v Eurosysteme (položka 2.1 na strane pasív) o 0,1 mld. EUR na 136,6 mld. EUR.

Európska centrálna banka

Tlačový a informačný odbor

Kaiserstrasse 29, D-60311 Frankfurt am Main

Tel.: +49 69 1344 7455, Fax: +49 69 1344 7404

Internet: <http://www.ecb.int>

Šírenie je dovolené len s uvedením zdroja.



EURÓPSKA CENTRÁLNA BANKA

Konsolidovaný týždenný finančný výkaz Eurosystemu k 14. 5. 2004

(v miliónoch EUR)

Aktíva	Stav k 14. 5. 2004	Zmena oproti minulému týždňu v dôsledku transakcií	Pasíva	Stav k 14. 5. 2004	Zmena oproti minulému týždňu v dôsledku transakcií
1 Zlato a pohľadávky v zlate	136 160	-368	1 Bankovky v obehu	440 134	377
2 Pohľadávky voči nerezidentom eurozóny v cudzej mene			2 Záväzky voči úverovým inštitúciám eurozóny v súvislosti s operáciami menovej politiky v euro		
2.1 Pohľadávky voči MMF	29 758	85	2.1 Bežné účty (na krytie povinných minimálnych rezerv)	136 612	-131
2.2 Vklady v bankách, investície do cenných papierov, zahraničné pôžičky a ostatné zahraničné aktíva	144 440	-897	2.2 Jednodňové sterilizačné obchody	43	-17
	174 198	-812	2.3 Terminované vklady	0	0
3 Pohľadávky voči rezidentom eurozóny v cudzej mene	17 273	-112	2.4 Dolaďovacie reverzné obchody	0	0
4 Pohľadávky voči nerezidentom eurozóny v euro			2.5 Záväzky z vyrovnania marže	5	1
4.1 Vklady v bankách, investície do cenných papierov a pôžičky	7 406	297		136 660	-147
4.2 Pohľadávky z úverovej facility v rámci ERM II	0	0	3 Ostatné záväzky voči úverovým inštitúciám eurozóny v euro	301	0
	7 406	297	4 Emitované dlhové certifikáty	1 054	0
5 Úvery poskytnuté úverovým inštitúciám eurozóny v súvislosti s operáciami menovej politiky v euro			5 Záväzky voči ostatným rezidentom eurozóny v euro		
5.1 Hlavné refinančné obchody	206 998	-4 001	5.1 Verejná správa	37 464	-2 785
5.2 Dlhodobéjšie refinančné obchody	75 001	0	5.2 Ostatné záväzky	5 845	17
5.3 Dolaďovacie reverzné obchody	0	0		43 309	-2 768
5.4 Štrukturálne reverzné obchody	0	0	6 Záväzky voči nerezidentom eurozóny v euro	8 090	-114
5.5 Jednodňové refinančné obchody	1	-120	7 Záväzky voči rezidentom eurozóny v cudzej mene	299	-3
5.6 Pohľadávky z vyrovnania marže	0	-11	8 Záväzky voči nerezidentom eurozóny v cudzej mene		
	282 000	-4 132	8.1 Vklady, zostatky a ostatné záväzky	10 170	-1 071
6 Ostatné pohľadávky voči úverovým inštitúciám eurozóny v euro	635	-447	8.2 Záväzky z úverovej facility v rámci ERM II	0	0
7 Cenné papiere rezidentov eurozóny v euro	72 482	650		10 170	-1 071
8 Pohľadávky voči verejnej správe v euro	42 554	-6	9 Protipoložka k osobitným právam čerpania prideleným MMF	5 924	0
9 Ostatné aktíva	109 338	762	10 Ostatné pasíva	56 125	-444
			11 Účty precenenia	80 604	0
			12 Kapitál a rezervy	59 376	2
Uhrn aktív	842 046	-4 168	Uhrn pasív	842 046	-4 168

Súčty/mezisyčty nemusia súhlasiť v dôsledku zaokrúhlenia.